

155; his b., Muqīm 911H. 158b; 165b; particulars 172—173; his sobriquet 176b; at the funeral of Sl. Ḥ. M. 911H. 183; chief amīr of Badr'u-z-zamān 183; moves against *Shaybān* 912H. 185; meets Bābar 186b; remonstrated with about giving Bābar wine 190; begs Bābar to winter in Khurāsān 192; a village of his 192b; Bābar's low opinion of his character 913H. 204b—205; 211b; killed by Ūzbegs 913H. 205b.

ر

رابعه سلطان بیگم — بدکه بیکیم —  
Timūrid — d. of Maṣūr M. and Firūza; particulars 163b—164; her sons, Bābar and Murād 168.

رابعه سلطان بیکیم فراگوز — ممرانشای  
Timūrid — d. of Sl. Aḥmad M. and Qutūq; wife (1) of the Khan [Maḥmud], (2) of Janī Beg Ūzbeg; (not named) 19b.

راول اوئی سینگ ناگیری his force and death at Kanwaha 933H. 318, 324.

راوی سروانی serving Bābar 933H. 303, 935H. 378; entertains Bābar 934H. 331.

رایء هند [جیهپال اول] براهمن هندو his siege of Ghaznī 139.

رانگ سنهین [رتن سینگ] رانا s. of Rānā Sangh; urges his brother, Bikra-

دولت سلطان خانیم حنفای Chingiz Khanid — d. of Yūnas Khan and Shāh Begm; particulars 12; her long separation from her kinsfolk mentioned 907H. 96b; goes out with Bābar to meet her brother, Aḥmad Khan 908H. 102; married by Timūr Sl. Ūzbeg [909H.] 12; rejoins Bābar [917H.] 12; letters from her reach Bābar 925H. 242.

دولپت راول هندو killed at Kanwaha 933H. 324.

دولت فاکم ترک serving Bābar 912H. 183b; his father 925H. 250b; his son, Mirza Mughal 932H. 296.

دوم دبو هندو his force at Kanwaha 933H. 318.

دبو سلطان his servant describes to Bābar the battle of Jam 935H. 354.

دبو هندو servant of 'Alī Yūsuf-khail; waits on Bābar 925H. 224b; 236; his son, 935H. 345.

ذ

ذو النہون شیخ beg-atka of Sl. 'Alī M.; left in charge of Ūratpa; imprisons Bābar's *Khalifa* 900H. 32b.

ذو النہون ممر ارغون amīr of Sl. Ḥusain M.; sent against Khusrau Shāh 901H. 33; welcomes Badr'u-z zamān M. 902H. 42b, and gives him a d. in marriage 903H. 57b; attacked by Sl. Ḥusain M. 57b; letters to him from Sl. Ḥ. M. 910H. 121b; waits on Sl. Ḥ. M.

\* Cf. *Hamāyūn-nāma*, Gul-badan Begam. R.A.S. Or. Trs. Series 1902.

روح دم musician at wine-parties  
925 H. 227, 228 b, 229; 241.

رومی an Ottoman; prescribes for  
Babar 935 H. 364.

رویش اوزبك defeated by Shah Tah-  
masp 935 H. 345 b, 347.

ز

زاهد خواجه driven out of Sambhal  
by Babar's opponents 933 H. 315;  
in the East 935 H. 378; [killed  
958 H.].

زاهد آغا جلالر شیبان *ghuncha-chi*  
of Sl. Husain M.; particulars 168 b;  
[† before 911 H.].

زبیر راغی amir of Badakhshan; rises  
against the Uzbegs in Ragh 910 H.  
155; serving Nasir M. and defeats  
the Uzbegs 912 H. 183 b-184;  
rises against Nasir 202 b; in force  
in Badakhshan 913 H. 213; [kill-  
ed 914 H.].

زبکی آغا اوزبك *ghuncha-chi* of  
Sl. Mahmud M.; her s., 'Ali 27,  
28 b; her d, Makhduma 27 b; in-  
trigues with *Shaybani* for her son  
905 H. 79 b; marries *Shaybani* and  
is disregarded 906 H. 80-80 b.

زین الدین شیخ خواجی makes verses  
with Babar on the Kabul River  
932 H. 252 b; reads the *khutba*  
for Babar in Dihli 268; makes a  
garden 300; reminds Babar of his  
covenant to remit the *tamgha*  
933 H. 312 b; his *farman* before  
Kanwaha 312 b-314 b; his ac-  
count of the battle 316 b-324 b;

majit to surrender Sl. Mahmud  
*Khilji's* cap and girdle to Babar  
935 H. 343.

رجب سلطان مبرانشاهی Timurid —  
d. of Sl. Mahmud M. and a *ghun-  
cha-chi*; particulars 28.

رجمت پیاده conveys letters from  
Babar to Kabul 932 H. 263.

رحمدان خواجه on service for Babar  
933 H. 304-304 b; 340; Babar  
visits his college and garden in  
Gualtar 935 H. 341-342 b; enter-  
tains Babar 343 b; revolts 381 b;  
pardoned 936 H. 382.

رسم ترکمان follower of Babar; at  
Qandahar 913 H. 210; out with  
Babar 925 H. 221 b; on service  
933 H. 303; at Kanwaha 933 H.  
321, 322.

رسم حان opposes Babar 933 H. 315.

رشید خان سلطان خفای *Chingiz*  
Khanid — [s. of Sl. Sa'ud Khan  
*Kashghari* and Makhduma *Qalu-  
chi*]; his marriage with the d. of  
Sultan-nigar Khanim 12.

رفیع سبذ mediates with Babar for  
Nizam Khan 933 H. 304; at a  
feast 935 H. 351 b.

رفیہ سلطان بیگیم مبرانشاهی *Timu-  
rid* — d. of 'Umar Shaikh M. and  
Makhduma-sultan; particulars 9;  
[† cir. 935 H.].

مصان لول musician at wine-parties  
925 H. 228 b, 229.

روپی نرسن راجہ mentioned in the  
revenue accounts of Hind 932 H.  
293.

Daulat-sultan Khānīm 12*b*; meets Babar 908 H. 102 *b*; reflections by Babar which touch him 912 H. 200 *b*; his march towards Badakhshan 925 H. 244; an envoy sent to him returns to Kabul 246; another envoy sent to him returns to Babar 932 H. 251 *b*; his *kakal-dash*, Yangi Beg 251 *b*; his b., Khalī and his nephew, Bāba Sl. 934 H. 332; [† 939 H.].

سعيد ليلى سعد s. of Husain Turkman, [?] Khwāja; defeated by Sl. Husain M. 165.

سفي ملا بخاری poet of Sl. Husain M. 180 *b*.

سکتو هندو his son, Dāwa 925 H. 224 *b*, 236.

سکمه سيد revolts against Babar 914 H. 216.

سکندر [اسکندر] سلطان لودی Emperor of Dihlī; son of Bahlul; over-lord of Bhīra etc. 910 H. 225, 225*b*; his son, Ibrahim 932 H. 261; his tomb and garden are visited by Babar 268; his siege of Guāltar 268*b*; 270*b*; his Dhulpur bund visited 933 H. 330*b*, 935 H. 339*b*; 333*b*; his treasure expended 345; his son, Mahmūd 356*b*, 363*b*; his death [924 H.] 226 *b*.

سکندر شاه follower of Babar; surrenders Ghuri to the Ūzbegs 933 H. 308 *b*; on service in the East 935 H. 368.

سکندر شاه گجراتی his accession 932 H. 302.

his chronogram on the victory 325; mediates between Babar and Muhammad-zaman M. 935 H. 367; takes a *maʿjūn* with Babar 378*b*; [† 940 H.].

زينب سلطان بيگيم g. d. of Babar's *yanga chicha*; comes to Hindustan 935 H. 344 *b*.

زينب سلطان بيگيم ميرانشاهي Timurid — d. of Sl. Mahmūd M. and Khan-zada II.; married to Babar [910 H.] 27 *b*; [† *cir.* 912 H.].

## س

ساربخش ميرزا sent by the Khans [Mahmūd and Ahmad] to help Babar 908 H. 109.

سليطان سبکتگين سلطان ترك Sultan of Ghazni; his capital 137 *b*; his pollution of a well 139; [† 987 H.].

ستروى كياچى his force at Kanwaha 933 H. 318.

سرها باشچى گجر or گجور a guide employed by Babar 925 H. 230, 230 *b*.

سرسان ملا conveys Ibrahim Lodi's son to Kamran 933 H. 307.

سعد الدين تفتازانى his descendant Saifu'd-din Ahmad 177 *b*.

سعدى شيوخ verses quoted from his *Gul-i-stan* 183.

سعيد خان — ابو الفخ — سلطان كاشغرى چغتاي Ohngiz Khanid — [s. of Sl. Ahmad Khan;] marriage with *Habiba Dughlat* 11; his son Rashid 12; his Court the home of

سلطانیم بیگیم میرانشاهی Timurid — d. of Sl. Ahmad M. and Qutuq B.; particulars 20.

سلیمان a servant; gives Babar his horse on the flight from Akhsi 908 H. 113—113 b.

سلیمان آقا ابدلچی ترکمان envoy of Shah Tahmasp to Babar 933 H. 305; at Kanwaha 933 H. 320; returns to 'Iraq 329 b.

سلیمان شیخزاده فرملی joins 'Alim Khan 932 H. 256 b; his palace at Agra, Babar's quarters 268.

سیلمان ملک شاه یوسف زی g. f. of Babar's wife, Bibi Mubarika [*Afghani nghancha*]; his son, Mansur 925 H. 220.

Alim Khan gets money from him 932 H. 257.

سلیمان میرزا شاه بدخشی میرانشاهی Timurid — s. of Mirza Khan [Wais]; at Panipat 932 H. 266; at Kanwaha 933 H. 319 b; [† 997 H.].

سنیل a slave of Shah Beg Arghun 913 H. 211 b.

سید اجیر سلطان برلاس s. of Shaikh 'Abdu'l-lah *Barlas*; favours Mirza Khan's revolt in Kabul 912 H. 197; spared by Babar on a ground of kinship 199 b. \*

سناجر سلطان میرزا مروی his d., Bega 168b; his g. s., Badi'u-z-zaman 166.

رانا سنگا رانا راجپوت Rana of Chitor;

سکندر فیلقوس [Alexander of Macedon] claimed as an ancestor by the Badakshi kings 11 b; founder of Samarqand 44 b; a comparison between his wall at Darband and the Moslim ranks at Kanwaha 319.

سکندر میرزا بانقرا Timurid — s. of Bayqara II. particulars 163b; his wife Sultan-Nizhad 168.

سلطان پیشای a guide 912 H. 193, 193 b.

سلطان ملک کاشغری دولدای his s., Hafiz Muhammad, 13; his b., Jani 20 b; his s., Ahmad 21.

سلطان نکار خانیم حغناي Chingiz Khanid — d. of Yunas Khan and Shah Begim; wife (1) of Sl. Mahmud M. 12, 28; (2) of Awiq Sl. / zbeg Qaznq 12; (3) to Qasim / zbeg Qaznq 12; her son, Wais [Khan Mirza] 27; her long separation from Babar's mother 907 H. 96 b; goes out with Babar to meet her b., Ahmad 908 H. 102; 200 b; [† 934 H.].

سلطانیم sobriquet of Muhammad Khanika Chaghatay q. v.

سلطانیم بیدیم بانقرا Timurid — d. of Sl. Husain M. and Chah Begim; wife (1) of Wais M. Bayqara 167b and (2) of 'Abdu'l-baqi M. Miran-shahi 911 H. 176; her son, Muhammad Sl. M. 167b; her daughter 167 b; is received in Kabul by Babar 925 H. 234b—235; † 932 H. 167 b.

\* His sister wa Shah Begim's mother.

- captured by *Tambal* 905 H. 68; released 74 b.
- سیدی فرا بیگ follower of *Bābar* 908 H. 55; on service 904 H. 61 b, 62; escapes alive from a defeat by *Tambal* 65 b; fights *Tambal* 905 H. 69 b; of doubtful courage at *Khawja Kardzin* 906 H. 88 b; his son 'Abdu'l-qadus 908 H. 114, 114 b.
- سیدم علی دربان هزاره his courage 901 H. 35 b; leaves *Khusrāu Shāh* for *Bābar* 910 H. 125 b—126; leaves *Bābar* for *Badī'u-z-zamān* 912 H. 192; his character 192 b; [† 913 H.] 192 b.
- سید الدین احمد — نسبح الاسلام theologian of *Sl. Husain M.*; particulars 177 b; [killed 916 H.].
- سید الدین حاجی بیگ his descendant, *Walī Beg* 171 b.
- سید الدین دریا خان deserts 'Alim Khan *Lodī* for *Ibrāhīm* 932 H. 257.
- سفی ملا بخاراوی عروضی poet of *Sl. Husain M.*; author of the '*Arzā Saifi*'; particulars 180 b; [probably † 909 H.].
- سمرقندیش مرزا شاهرخی *Timūrid* — s. of *Shāh-rukh Barlas*; g. s. of *Timūr*; his son, *Ma'sūd* 224 b.
- سیدجک خان اوبک [?] paternal uncle of *Shaybānī* and s. of *Abū'l-khair*; events of 917 H. referred to 234 b; at *Jam* 935 H. 347 [here son of *Baraq*].
- 168 b; 271; particulars 272; opposes *Bābar* 932 H. 298; 299; 300 b; 933 H. 303; 304; news of his march reaches *Bābar* 307 b; 308; 309; opposed by *Bābar* 309 b—312 b; defeated at *Kanwaha* 316 b—324 b; 326 b; 328 b; 329; 334 H. 333 b; 335 b; 337; 337 b; his wife, *Padmawati* and son, *Bikramajit* 935 H. 342 b; his capture of *Sl. Maḥmūd Khiljī's* jewels named 343; 355; 367 b; [† 935 H.].
- سگدینوراحه mentioned in the *Hind revenue accounts* 932 H. 243.
- سگر خان جیاجوه waits on *Bābar* 925 H. 225 b, 248 b; on service 229 b; † 933 H. 309 b.
- سگر فاروقی waits on *Bābar* 925 H. 231.
- سهراب مرزا باغرا *Timūrid* — s. of *Abū-tarab M.*; g. s. of *Sl. Husain M.*; particulars 166 b.
- سید انا a member of his family 168.
- سید اوغلاقی his sons, *Aḥmad*, *Husain* and *Yusuf* 175.
- سید رومی at a feast 935 H. 352.
- سید طبیب خراسانی attends *Bābar's* mother 911 H. 156 b.
- سید مرزا اندخودی husband of the third d. of *Sl. Husain M.* and *Papa* 168 b.
- سید مرزای ایلی or ایلی his wife, a d. of *Ma'sūd M.* and [*Sa'adatbakht*] *Begim Sultan Bayqara* 168 b.
- سیدی بیگ طغای follower of *Bābar*;

213 b; her death 10 b—11, 20; [† *cir.* 913 H.].

شاهرخ ممزوا *s.* of Timur 6 b; his *s.*, Ibrahim 10; his *s.*, Ulugh Beg 50; 50 b; 163 b; a favoured amir, Firuz-shah 172; his diwan, Khwaja Pir Ahmad 176 b; his *g. s.*, Masud 224 b.

شاهراد *[Perhaps Shah Hasan Arghun]* 925 H. 247 b.

شاه صوفی follower of Babar; at Samarqand 906 H. 93.

شاه قلمدر plays the *ribab* at a wine-party 925 H. 247 b.

شاهم ناصر نور بنگی one of the eight who fled with Babar from Akhsi 908 H. 114—114 b; at Chanderi 934 H. 334 b.

شاه منک — شاه منک — ارغون *s.* of ZU'n-nun; on service with his father 902 H. 42 b, 903 H. 57 b—58, 912 H. 185, his *b.*, Muhammad Muqim sent by Babar to join him 910 H. 144; a servant, Fazil *ka-kaldash* 152; 165 b; his valour 172 b; 192 b; 204 b; sends envoys to Babar 913 H. 207, 925 H. 237, 238; Babar's reply to him 913 H. 208; refuses to surrender Qandahar 208 b; in the battle 210, 210 b, 211; his flight 211 b; 212; his *s.*, Shah Hasan 925 H. 226, 233 b, 241, 243; [† 930 H.].

شرف الدین نسیم منیر *s.* of Shaikh Yahya 935 H. 369 b.

شرف الدین ملا برنی his *Zafar-nama* quoted 223, 291 b; [† *cir.* 850 H.].

سیوندوک ترکمان follower of Babar; frost-bitten 912 H. 195; revolts from Babar 914 H. 216.

ش

شاد منکم باغرا d. of Haidar M. and Bega; w. of 'Adil Sl. *Uzbeq*; particulars 167.

شادی a singer; his son, Ghulam Shadi 182 b.

شادمان پهلوان wrestles before Babar 935 H. 366.

شادی خان کبری submits to Babar 910 H. 148.

شادی نوحه جنگی plays before Babar 912 H. 190.

شاه پانا بلبدار Babar gives him orders for work 935 H. 358.

شاه سلطان منکم بدحسی d. of Shah Sl. Muhammad, king of Badakhshan; wife of Yunas Khan; mother of Mahmud, Ahmad and Sultan-nigar; particulars 11 b; visited by Babar 903 H. 56; journeys to Babar to intercede for Jahangir 905 H. 70 b; her long separation from her step-d. 907 H. 96 b; visited by Babar in Tashkand 908 H. 96, 101 b; goes out with Babar to greet her son, Ahmad 102; the meeting and telling of old stories 102 b; goes to Kabul 911 H. 157; her influence saves Muhammad Husain *Dughlat* 912 H. 199 b; forgiven by Babar for favouring her *g. s.*, Khan Mirza's revolt 200—200 b; causes Khan Mirza to claim Badakhshan 913 H.

شيبانك پياده brings Babar news of Hindal's birth 925 H. 227.

شيبانى [محمد] — شاهى بيگ —  
 شيبانى بيگ خان اوزبك شيبان  
 his marriage (1) with Khan-zada B.  
 907 H. 8 b; 9, 95; (2) with Mihr-  
 nigar B. 905 H. 10 b; (3) with  
 Zuhra *agha* 905 H. 80; his son,  
 Timur 12; his rise attributed by  
 Babar to 'Abdu'l-'ali *Tarkhan* 22;  
 succeeds Muhammad Mazid *Tar-*  
*khan* in Turkistan [893 H.] 22b;  
 33b; joined, from Babar, by  
 Hamza and Mahdi 902 H. 38 b;  
 comes to Khwaja Didar against  
 Babar and retires 903 H. 43 b—  
 44; raids Shiraz 55b; defeats  
 Baqi *Tarkhan* 905H. 78b; obtains  
 Bukhara and Samarqand 79 b;  
 Zuhra Begi *agha's* arrangement  
 with him 79 b—80; marries her  
 and murders her son, 'Ali, 906H.  
 80—80 b; murders Khwajas Jan  
 'ali and Yahya 80b; 82b—83;  
 84; his governor driven out of  
 Samarqand 84 b; retires from  
 Samarqand 85; 85b; 86; 87; takes  
 Qara-kul 87 b; defeats Babar  
 at Khwaja Kardzin 88—90;  
 blockades Samarqand 91 b—95;  
 makes terms 95; crosses the frozen  
 river of Khojand on a foray  
 907 H. 98; 99; 101b; 108; sum-  
 moned by *Tambal* against the  
 Khans 908 H. 110 b, 3b, 12; cap-  
 tures Andijan 910 H. 122b, 15b;  
 123; murders Wali Beg *Qipchaq*  
 910H. 29b, 125b; goes to Khwar-  
 izm 154b; Khusrau Shah's head  
 sent to him 156 b; 162 b; takes  
 Khwarizm 911 H. 163; goes to

شريف شيخ قراباغى summoned to  
 Court 935 H. 381.

شمس الدين سلطان ابلتمش king of  
 Dihli; his buildings in Gualtar  
 [s. a. 932H.] 341b—342; [†633H.].

شمس الدين محمد servant of Khwaja  
 Kilan; brings Babar letters and  
 takes replies 935 H. 358 b, 359,  
 361.

شهاب الدين خسرو conveys a letter  
 to Rahim-dad 935H. 381b; returns  
 936 H. 382.

شهاب الدين شيخ عرب at a feast  
 935 H. 351 b.

شهاب الدين محمد غورى his capital,  
 Ghazni 137 b; his rule in Hind  
 269, 269 b, 270 b; [murdered  
 602 H.].

شهاب مولانا معالى waits on Babar  
 935 H. 339, 378 b.

شهباز فاروق follower of Khusrau  
 Shah; holds Kasan 908 H. 109—  
 109 b.

شهباز فلندر his tomb destroyed by  
 Babar 925 H. 221 b—222.

شهر بانو مكيم ميرانشاهى Timurid —  
 d. of Sl. Abu-said M. and w. of  
 Sl. Husain M.; particulars 169—  
 169 b.

شهر بانو بيگم ميرانشاهى Timurid —  
 d. of 'Umar Shaikh M. and Umid;  
 particulars 9; [† 909 H.].

شهباز مغول follower of *Tambal*;  
 wounded in a hand-to-hand fight  
 904 H. 65 b.

شیر حاجی بیگ کنجی ساغرچی  
f. of Isan-daulat B. 10b.

شیر خان ترکلاتی entertains Babar  
926 H. 251.

شیر خان [فرد] opposing Babar  
935 H. 362 b; letters from him to  
Babar 365 b; [† 952 H.].

شیر خان لودی s. of 'Alim; with his  
f. 932 H. 256.

Chingiz Khan شیر علی اوغلان حغتای  
nid — g. f. of Yunas Khan 9 b.

شیر علی جهره leaves Babar 906H. 81;  
suspected and put to death by  
Babar 911 H. 158—158 b.

شیر فلی فراول مغول follower of Babar;  
at Kabul 912 H. 198—198 b; at  
Qandahar 913H. 209, 209b; revolts  
914 H. 216.

شیرک بیگ courier of Babar 935 H.  
363.

شیرکه — شیر — شیرک — بیگ ارغون  
follower of Muh. Muqim Arghun;  
at Kabul 910 H. 125; enters Ba-  
bar's service 125 b; 127; at Qan-  
dahar 913 H. 210.

شیرم جهره follower of Khusrau  
Shah; † 910 H. 156 b.

شیرم طغای مبر بیگ — کنجی —  
[conj. b. of Babar's g. m.];  
cares for Babar's interests on his  
father's death 899 H. 15 b; faith-  
ful 903 H. 55; sent on service  
904 H. 59; Babar's low opinion  
of him 906 H. 91; at Samarqand  
93; objects to Babar's plans 910H.  
120 b; on service 124 b, 126—

Samarqand 163 b; spares two  
Bayqara princes 167; kills Zu'n-  
nun Arghun 173; a poem to him  
181; has a bad musician beaten  
182b; besieges Balkh 912H. 183b;  
185; 185 b; its surrender 187 b;  
returns to Samarqand 187b; 201b;  
his expedition to Khuresan 912H.  
204; invited to Andikhud 913H.  
204b; captures Harat 205b—206b;  
teaches specialists in Harat 206b;  
murders two of the Bayqara prin-  
ces 206b—207; besieges Qandahar  
212 b—213; captures it 214 b—  
215; his death referred to 200b;  
[killed 916 H.].

شیرزاد a title of the Farmuli amirs  
139 b.

شیر مصلحت his birth-place, Kho-  
jand 4.

شیرم his servants get gifts 935 H.  
352 b.

شیرم بیگ سهیلی [امیر شیخ احمد]  
poet of Sl. Husain M. 174; 179b;  
[† 907 H.].

شیرم مبر شکار falconer of Babar 233.

شیرم نابی flutist of Sl. Husain M.  
171, 182.

شیر احمد with Khwaja Kilan in  
Kabul 935 H. 361.

شیر افکن s. of Quch [Ahmad] Beg;  
brother of Tardi Beg; sent against  
Bayana by Babar 932 H. 303; at  
Kunwaha 933H. 320 [here there is  
a clerical error which reverses  
his name with that of Arush  
Khan].



طغلی بیگ [9] part of the style of  
Muhammad Dost; 905H. 65b, 74b.

طغلی شاه see محمد قلی میر شاه قوچین

طوفان ارغون with Babar at Qandahar  
913 H. 208 b.

طوفان سید messenger for Babar  
932 H. 255.

طهماسب شاهزاده — شاه صفوی  
missions to him from Babar 933 H.  
305, 329 b; his victory at Jam  
935 H. 345 b, 347, 347b, 354;  
[† 984 H.].

## ظ

ظہیر الدین محمد بابر پادشاہ غازی  
see بابر

## ع

عادل سلطان اوزبک s. of Mahdi *Uzbek*;  
f. of 'Aqil Sl. *Uzbek*; husband of  
Shad *Bayqara* 167; waits on Ba-  
bar 932 H. 257 b; sent to surprise  
Ibrahim *Lodi* 263b; in the night-  
attack 265 b; at Panipat 266;  
sent to occupy Dihli 267 b; sent  
against Dhulpur 299; at Kanwaha  
933 H. 320 b, 322; sent against  
the Biluchis 935 H. 355 b.

عادی *takhalluṣ* of Baysunghar M. 68b.

عاشق اللہ killed at Qandahar 913 H.  
208 b.

عاشق بکاول beg of Babar; on ser-  
vice in the East 934 H. 332 b;  
sent against the Biluchis 935 H.  
355 b.

عاشق محمد ارغون b. of Mazid Beg;  
holds Harat Fort against *Shay-*  
*ban* 913 H. 205 b—206.

126b; out with Babar 149—149b;  
at Kabul 912 H. 198; his opinion  
quoted 913 H. 204; at Qandahar  
209b, 211b; counsels Babar 213;  
revolts [914 H.] 234 b; [† 922 H.].

## ص

صادق پهلوان wrestles before Babar  
935 H. 362, 363 b, 381, 381 b.

صلاح الدین راجپوت his force at  
Kanwaha 933 H. 318; his son,  
Dulpat 324; 335b; his birth-place  
344.

صالحہ سلطان بیگم — آق بیگم —  
Timurid — d. of Sl.  
Ahmad M. and Qutuq B.; wife of  
Masud M. 20; their wedding-gifts  
conveyed to Babar 900 H. 24.

[صالحہ سلطان بیگم میرانشاہ]  
Timurid — d. of Sl. Mahmud M. and  
Pasha Begim; wife of Babar 27.\*

صمد follower of Babar; single com-  
bat and death 904 H. 65 b.

## ط

طاوس خان بوسف زی brings his  
niece, *Afghani pghacha* to Ba-  
bar's camp 925 H. 220 b.

طاہر بیگ دولدای s. of Hafiz Muham-  
mad; joint-governor of Khan  
Mirza 905 H. 76 b; feeds the fa-  
mished Babar 907 H. 95 b.

طاہر تبری b.-in-law of *Khatifa*;  
*taghay* of Muhibb-'ali; finds Ibra-  
him *Lodi*'s body 932 H. 267b; on  
service 933 H. 310b, 935 H. 364b.

\* Her name and those of two sisters  
should appear in the blank space on f. 27.  
Cf. *Humāyūn-nāma*, Gul-badan Begam s. s..

- bar's service *cir.* 935 H. 168 *b.*
- عبد الله شيخ ايشيك آغا with Jahangir M. in Akhsar 899 H. 17; leaves Babar 903 H. 55; in Harat 913H. 206 [here *bakawal*].
- عبد الله شيخ بولاس amir of Sl. Mahmud M.; husband of a Badakhsh princess; particulars 29*b*; the Tarkhan revolt ascribed to him 901 H. 36; his d. marries Mas'ud M. 38; leaves Baysunghar M. for Mas'ud and revolts 56*b*.
- عبد الله سيد ميرزا اندخودي s.-in-law of Sl. Husain Bayqara; husband of Bairam Sl. B. 168.
- عبد الله عسس — عسس at wine-parties 925 H. 228 *b*, 229, 244; rejoins Babar in camp 248; given an intoxicant 926 H. 250—250 *b*; follows Babar's example and repents 933 H. 312; letter to him 935 H. 360 *b*.
- عبد الله ملا كتابدان follower of Babar; at Qandahar 913 H. 211; given a new intoxicant 925 H. 219*b*; drunk 235*b*, 246*b*; at Shah Hasan's wine-party 236 *b*; reproved 247; sent to surprise Ibrahim Lodi 932 H. 263 *b*; at Panipat 266, 266 *b*; sent to take possession of Agra 267 *b*; sent against Dhulpur 299; at Kanwaha 933 H. 319 *b*; 323; 328; at a feast 935 H. 351 *b*; [9] 360 *b*; 375; sends news of the loss of Lakhnau 376 *b*; at an entertainment 378*b*; sent on a mission 381.
- عبد الله مولانا هانفي poet of Sl.
- Timurid — عايشه سلطان بيگيم بايقرا d. of Sl. Husain M. and Zubaida; particulars 168 *b*; [† 946 H.].
- Timurid — عايشه سلطان بيگيم ميرانشاهي — d. of Sl. Ahmad M. and Qutuq; first wife of Babar; particulars 20; her wedding 905 H. 75; her child 906 H. 86 *b*.
- عالم خان تهنگري b. of Nizam Khan of Bayana; proffers submission to Babar 933 H. 303 *b*; defeated by his brother 304.
- عالم خان كالپي افغان s. of Jalal Khan *Jihat*; in Kalpt and disaffected to Babar 932 H. 294; brought to Babar by Humayun 933 H. 307 *b*; entertains Babar 934 H. 332 *b*; on service in the East 935 H. 378, 379.
- عالم خان — علاو الدين سلطان لودي s. of Bahlul; in arms against Ibrahim 932 H. 255 *b*, 256 *b*, 257; waits on Babar 257 *b*; 260 *b*; comes distressed to Babar 261; 262 *b*; ordered to Gunliar 933 H. 309—309 *b*; had not gone 815; at Kanwaha 319*b*; his sons, Jalal and Jamal 320 *b*.
- عباس the name of the slave who murdered Ulugh Beg *Shah-rukh* 50.
- عبد الله خواجه مرواريد amir of Sl. Husain M.; particulars 175, 182.
- عبد الله خواجه مولانا قاضي see خواجه مولانا قاضي
- عبد الله سلطان اوزبك شيبان s. of Buran *Uzbek* and Ayisha Bayqara; particulars 168 *b*; in Ba-

gifts to him 211 b; leaves his government, Qilist and rejoins Babar 213b; his new holding 215; leaves this and a revolt in his favour in Kabul 914 H. 216; Babar believes him loyal 216; [put to death 914 H.].

عبد العزيز بيگ مير اخو out with Babar 925 H. 239 b; at Milwat 932 H. 259; sent against Hishr-firuz 262; in the night-attack on Ibrahim Lodi 265 b; at Panipat 266 b; sent against Etawa 298 b; defeated by Rajputs 933 H. 310—310 b; 311; at Kanwaha 320 b, 322; sent to pursue the fugitive Rajputs 325; sent against the Biluchis 935 H. 355 b; his letters reach Babar 365 b; 366; misbehaves in Lahor 381.

عبد العزيز ميرزا شاهرختي Timurid — s. of Ulugh Beg *Shah-rukhi*; his wife, a sister of Yunas Khan 9 b, 10 b.

عبد الشكور مغول s. of Qambar 'Alī 128; at Kanwaha 933 H. 320.

عبد الشهيد خواجه [g. s. of Khwaja 'Ubaidu'l-lah *Ahrari*] at a feast 935 H. 351 b; Babar's gifts to him 352; entertained by Babar 363; [† 982 H.].

عبد العلي ترخان ارغون Chingiz Khanid — amir of Sl. Ahmad M.; particulars 21 b—22; [† cir. 899 H.].

عبد الغفور تواجي sent against the Biluchis 935 H. 355 b—356.

عبد الغفور ملا لاري theologian of Sl. Husain M. 178 b; [† 912 H.].

Husain M.; particulars 180 b; [† 927 H.].

عبد الله ميرزا شاهرختي Timurid — g. s. of *Shah-rukhi Barlas*; s. of Ibrahim *Shah-rukhi*; his follower, Yunas Khan 10; his reign in Samarqand 50 b; [† 855 H.].

عبد الباقي ميرزا ميرانشاهي Timurid — amir of Sl. Husain M.; particulars 175 b—176; 210 b.

عبد الحق خواجه waited on by Babar in Hindustan 935 H. 357, 380 b; 357 b.

عبد الخالق بيگ فيروزشاهي amir of Sl. Husain M. 172.

عبد الرحمن ملا غرنوي particulars 138; [† 921 H.].

عبد الرحمن ملا — جامي poet of Sl. Husain M.'s Court; 164; criticizes Shaikhim Beg 174; particulars 177 b, 179 b; a pupil 178 b; his nephew 180 b; one of his metres used by Babar 935 H. 346 b.

عبد الرحيم شغاول out with Babar 925 H. 224; receives charge of Ibrahim Lodi's mother 933 H. 307; on service 933 H. 326 b, 328.

عبد الرحيم ميرزا صدر *sadr* of Sl. Abu-said M.; mentioned 174 b.

عبد الرزاق ميرزا ميرانشاهي Timurid — s. of Ulugh Beg M. *Kabuli*; his flight from his Arghun usurpers in Kabul 910 H. 125; out with Babar 149; at the meeting of Babar with the *Buzgar* princes 912 H. 186 b; rejoins Babar 913 H. 207 b; at Qandahar 209 b;

and surrenders it to Bābar 900H. 81 *b*; defends Andijan for Bābar [903 H.] 77; sent by Muḥammad Mazid *Tarkhān* to invite Bābar to Samarqand 905 H. 77; given a Harat captive to loot by *Shaybānī* 913 H. 206; with Bābar in the East 935 H. 874.

Chingiz *Chingiz Khanid* — nephew of *Shaybānī*; s. of Maḥmūd; his Dughlat wife 11; a victory over two *Bāyqara* princes 167; sent on service by *Shaybānī* 913H. 206*b*; takes Merv 932 H. 301 *b*; gathers a force against Shah Tahmāsp 935 H. 345 *b*; at Merv 347—347 *b*, 354—354 *b*; [† 935 H.].

master in religion of 'Umar Shaikh M. 7, of Sl. Aḥmad M. 18 *b*, of Darwish Beg 22, and of Khwaja 'Abd-u'l-lah *qaṣṭ* 54; his family ill-treated 899 H. 23 *b*, 24, 26; his sons, Abū'l-makāram and Yahya 901H. 37*b*; his village, Bishāghar 904H. 59; appears in lucky dream to Bābar 906 H. 83 *b*; speaks in dreams for Bābar 118*b*—119; his intercession sought by the sick Bābar 935 H. 846; his *awlad* at a feast 351 *b*; [† *cir.* 895 H.].

عثمان حضرت امير المومنين بن عثمان 44 *b*; [murdered 35 H.].

عثمان ملازاده ملا جرخي his birth-place 137; theologian and preacher of Sl. Ḥusain M. 178.

عزرو ميهير musical composer of Sl. Ḥusain M. 182 *b*.

عبد القدوس بيگ كهبر s. of Sayyidi Qara; with Bābar 905 H. 87; one of the eight fugitives from Akhar 908 H. 114—114 *b*.

عبد القدوس مير بيگ دوغلات s. of Mir Karīm-birdī; his killing of Jamāl *Khar* mentioned [877 H.] 19 *b*; his embassy to Bābar from the Khan [Maḥmūd] 900 H. 24.

عبد الكريم اشرت اوبغور *ishik-aghā* of Sl. Aḥmad M. 23; serving Sl. 'Alī M. 902 H. 38 *b*.

عبد اللطيف on service with Bābar's following at Balkh 933 H. 308 *b*.

عبد اللطيف بيگ حشى beg of Sl. Ḥusain M.; on service 901 H. 33.

عبد اللطيف سلطان اوزبك s. of Ḥamza Sl.; captures Yadgar Begim [908 H.] 9.

عبد اللطيف ميرزا شاهروخي Timurid — s. of Ulugh Beg M.; his murder of his father [853 H.] 50—50 *b*; [† 854 H.].

عبد الملوك ملا دوانه خواستهي [probably *qār-begī* also]; with Bābar at Bajaur 925 H. 217; on service 224 *b*; 245 *b*; returns from an embassy to Kashghar 932H. 251*b*; on service in Hind 933 H. 325 *b*, 328 *b*; envoy to Persia 935 H. 358.

عبد المنان s. of Mullā Ḥaidar; holding Shāh-rukhiā 907 H. 98.

عبد الوهاب شغاول مغول f. of Mir Mughūl; his rapid messenger 13; holds Khojand for Sl. Aḥmad M.

INDEX I.

علاءو الدين سلطان سوادى waits on Babar 925 H. 219, 220 b, 221.

علاءو الدين سلطان سيد [عالم شاه] king of Dihli; his rule 270 b; [† 855 H.].

Timurid — علي اصغر ميرزا شاهرخى s. of Ma'sud M. *Kabuli* 224 b.

beg of Sl. Husain M.; his son, Yunas 'Ali 174 b.

his son, Baba Quli 14 b; [perhaps the *ishik-aghā supra*].

f. of Jan 'Ali 80.

his descendants 14 b.

f. of Muhammad Barandūq 170.

follower of Babar *Shah-rukhi* and of Yadgar Muhammad; his s., Hasan 'Ali 174 b.

beg of Sl. Husain M. 175 b.

علي خان تركمان [?] ابو الفتح and علي q. v. ملا نوك s. of Mir 'Umar Beg; at Harat 913 H. 206.

s. of Apaq [*Ghazal*] Khan; Dihli governor of Bhira 910 H. 225; his son, Manuchihr 228.

his sons 932 H. 296; waits on Babar 296 b; at Kenwaha 933 H. 321; on service 325, 329, — 935 H. 376.

returns to Babar 925 H. 238; is taught a rain-charm 926 H.

Timurid — عسكرى ميرزا ميرانشاهى s. of Babar and Gul-ruk; his gifts from Hind 932 H. 293 b; joins his father in Agra 935 H. 339; ordered to the East 350, 351; gifts to him 351; at a feast 351 b; bids farewell to Babar 353 b; on service in the East 355 b; 362 b, 371, 372—373, 374, 375, 378; [† 961 H.].

savant of Sl. Husain M. [author of the *Rauzatul-ahbab*]; 178 b; [† 926 H.].

wazir of Sl. Husain M. 177; [† 917 H.].

his house visited by Babar 925 H. 248.

rebellious under Ibrahim Lodi 268 b; his son Fath Khan 933 H. 302 b.

علاءو الدين حسين جهان سوز غورى his destruction of Ghazni [550 H.] 138 b; [† 556 H.].

علاءو الدين حسين شاه — سلطان king of Bengal; particulars 271—271 b; [† 925 H.].

submits to Babar 935 H. 365.

علاءو الدين خان نوحانى [علاولى] submits to Babar 935 H. 376, 377.

علاءو الدين خلجى [محمد شاه ا] king of Dihli; his buildings visited by Babar 933 H. 267 b; his diamond [the *Koh-i-nur*] 268 b; [† 715 H.].

204 b; has an encounter with a tiger 925 H. 282 b.

علي سلطان جهرا حغتاي [?] at Samarqand 903 H. 43; his loyalty to Babar doubted 910 H. 152 b; at Qandahar 913 H. 209 b; revolts 914 H. 216.

علي سلطان سيد خواب بين f. of 'Afzal 162 b.

علي سلطان ملا مشهدي scribe of Sl. Husain M. 181 b; his work corrected by *Shaybani* 913 H. 206 b.

علي سلطان مرزا طغاي بيگچيك *taghny* of Kamran; waits on Babar 925 H. 242; his [?] servant, Abu'l-hasham 244; his daughter, [Bega] marries Kamran 935 H. 346.

علي سلطان مرزا مبرادشاهي Timurid — s. of Sl. Mahmud M. and Zuhra; 14 b; his wife, Sultanim 20; an amir 22 b; parentage 27; his sister, Makhduma-sultan 27 b; holds Uratipa for his half-b., Baysunghar 900 H. 32 b; his part in the Tarkhan rebellion 901 H. 36—37 b; meets Babar 38; defeats Baysunghar 902 H. 21 b; 38 b—39, 69; with Babar at Samarqand 903 H. 48 b, 50 b, 51, 58 b, 904 H. 59 b; 68; quarrels with Muhammad Mazid Tarkhan 905 H. 76—76 b; desertions from him 77; gives Samarqand to *Shaybani* 905 H. 79 b; his mother, Zuhra's intrigues for him 79 b, 80; killed by *Shaybani* 906 H. 80 b.

250; makes verses on the Kabul river 932 H. 252 b; has Babar's verses sent to him 933 H. 329 b; his house 935 H. 863.

علي خان [?] حاجي خان] يوسف خيل s. of Daulat; waits on Babar 925 H. 224 b, 932 H. 259; holding Bhira 225 b; 932 H. 256; his son, Ismatl 258; goes with Babar's envoy to his father 258 b; sent in custody to Milwat 259 b.

علي درويش بيگ سيد خراساني amir of 'Umar Shaikh M.; particulars 15—15 b; with Jahangir M. 899 H. 17; leaves Babar 903 H. 55; captured by *Tambal* 904 H. 65 b; returns to Babar 73 b; [?] at Qandahar 913 H. 210 [here Urus 'Ali Sayyid Darwish].

علي دوست مير طغاي ساغردحي [conj. b. of Isan-daulat B.;] amir of 'Umar Shaikh M.; particulars 14 b—15; his b., Ghyas 15; receives a holding 18; takes counsel with Isan-daulat for Babar 900 H. 24 b; besieged for Jahangir M. in Andijan 903 H. 52 b; surrenders 53 b; his son, Muhammad Dost 55; begs forgiveness 904 H. 60—60 b; receives Babar at Marghinan 61; escapes after defeat by *Tambal* 65 b; with Babar at Khunan 905 H. 69 b; checks pursuit of *Tambal* 70; patches up a peace with him 74—74 b; 77 b; helps Babar 78; 79; joins *Tambal* 79 b; † 905 H. 79 b.

علي سلطان سيستاني ارغون his aid sought against *Shaybani* 903 H.

wāḥa 311, 315 b, 322 b; a gun bursts 984 H. 331 b; at Chanderi 833, 834; in the East 336 b—337, 370, 935 H. 371—371 b, 372 b; his son 352 b.

امیر علی مزید بیگ قوچین Shaikh M.; particulars 13 b; deserts Babar 903 H. 55. He may be مزید بیگ — میر طغای q. v. [see مزید].

علی ملا ترک [؟ ابو الفتح and علی [q. v. خان توکمان — with Babar at Bajaur 925 H. 217; arrives in Hindustan and sent on service 933 H. 311 b, 330 b [here Sultan 'Ali Turk].

with Babar at Bajaur 925 H. 217 b.

[perhaps the *mir-akhar infra*]; his sons, Baba Kabuli, Darya Khan and Apaḡ Khan 224 b—225; his g. s., Sayyid 'Ali Khan 225.

his death-place 134; [† *cir.* 788 H.].

sent with playing-cards to Shah Hasan Arghun 933 H. 330.

[perhaps Mir Beg Sayyid *supra*] amir of Sl. Husain M.; 85 b; 175.

follower of Babar; his death in Saphhal 935 H. 375, 381.

beg of Sl. Husain M.; his sons, Abu'l-fath 175 b and 'Ali Khan 206.

at Qandahar with Babar 913 H. 210.

escapes a treacherous attack of Uzun Hasan 904 H. 62 b; at Qandahar 913 H. 209 b; out with Babar 925 H. 238 b; in Hindustan [935 H.] 62 b; sent against the Baluchis 355 b.

his d., Pasha 28.

left by Badr'u-z-zaman M. in Balkh 902 H. 42; *darogha* of Heri for Badr'u-z-zaman 911 H. 183; [?] at Panipat 932 H. 266; [?] sent against the Baluchis 935 H. 355 b.

amir of Sl. Husain M.; dialect of his poems 2 b; his going to Samarqand with Ahmad Haji Beg 21; mediates between Sl. Husain M. and Badr'u-z-zaman 902 H. 41; his sensibility 41; corresponds with Babar 906 H. 86 b—87; particulars 170 b—171 b; his b., Darwish 'Ali 173; 174 b; his *Sufiam* 176; 177; 179 b; 180; his copyist 181 b; his house, Babar's quarters 912 H. 188 b; his books used by Babar 925 H. 248 b; an anecdote of him told by Babar 935 H. 360 b; [† 906 H.].

with Babar at Bajaur 925 H. 217—217 b; ordered to shoot Humayun's prisoners 932 H. 262 b—263; ordered to make a rampart of gun-carriages 264; at Panipat 266 b; casts a large gun 933 H. 302, 302 b, 309; at Kan-

غلام شادى musical composer of Sl. Husain M. 182 b, 190.

غلام على servant of *Khalifa* 935 H. 375 b.

غلام ملا نساولى on duty for Babar 935 H. 371 b, 375 b.

غورى سرلاس serving Babar 905 H. 79 b; at Qandahar 913 H. 209 b; wounded 211; [† 919 H.].

غياث الدين بلبن Sultan of Dihli, his tomb visited by Babar 935 H. 267 b; [† 686 H.].

غياث الدين قورحى conveys messages for Babar 935 H. 350b, 354b, 355 b.

غياث مستخره at Shah Beg's wine-party 925 H. 236 b.

غياث ميرك مير a stone-cutter; receives orders 935 H. 357 b.

غياث مير طعلى ساعود حى of the family of Isan-daulat B.; amir of Sl. Abu-sa'id M. and Umar Shaikh M.; particulars 15; with Jahangir M 899 H 17; goes to the Khan [Mahmud] 17 b; [† before 914b].

### ف

فاروى s. of Babar and Mahim; born 932 H. 302; [† 933 H.].

فاضل تركستانى Tarkhan merchant; his death 906 H. 84.

فاصل كوكلداس follower of Shah Beg *Arghun*; captured and set free by Babar 910 H. 152.

Timurid — s. of Timur; named in lines of descent 6 b, 163 b.

Timurid — s. of Sl. Abu-sa'id M.; king of Farghana 3; f. of Babar; his capital, Akhsi 4 b; his reign 5b—6; particulars of his life and family 6b—9b, 12b; his amirs 12b—15b; 16; 17 b; 18; his battle at Khawas with his b., Ahmad 19; 19 b; 27 b; 31 b; 32 b; 39 b; 52; 75; 96; his palace 110 b; his tomb visited by Babar 908 H. 111 b; named 121; † 899 H. 6 b.

عبد الدين مسعودى servant of Jahangir M. 912 H 184 b.

عبد الملك strangles Iskandar Shah *Gujrati* 932 H. 302.

عبد ساه سمرارى messenger to Babar from two amirs of Hind 932 H. 261.

### غ

غارى خان s. of Mir 'Ali Beg, see *Apaq*.

غارى خان يوسف خىل s. of Daulat; his arming against Babar 932 H. 255; his league with 'Alim Khan *Lodi* 256; defeated by Ibrahim *Lodi* 257 b; tracked by Babar 258; escapes to the Hills 258 b; his capture greatly desired 259; his library taken 259 b; followed up 260 b; 261.

Timurid — s. of Sl. Husain M. and Khadija; 166, 169; [† before 911 H.].



فصلی follower of Naṣir M. 910 H. 154.

فغور دیوان his servant sent to Kabul for fruit 935 H. 380 b.

فقیر علی plans to desert Bābar 914 H. 215 b.

فیروز خان مسیوانی sentenced to death 932 H. 268 b.

فیروز خان سارنگخان follower of Ibrahim Lōdī and later of Bābar; on service 932 H. 296 b, 298 b.

فیروز شاه بیگ beg of Shah-rukh M. Barlas; 172.

فیروز شاه سلطان تغلق Sultan of Dihli; 270b, 271, 273; [† 790 H.].

فیروزه بیگم g. d. of Timur; m. of Sl. Husain M. 163 b.

### ق

قادر بیدی کیلانتر meets Bābar 908 H. 117—117 b.

قار لوغاج بخششی follower of Uzun Hasan; his treachery 904 H. 62 b.

قاسم بن عباس convertor of Samarqand to Islam 44 b.

قاسم بیگ قوچیین beg of Umar Shaikh and Bābar 14; enters Bābar's service 899 H. 16; receives Ush 18; confers for Bābar with Isan-daulat B. 900 H. 24b; receives Andijan 25; plunders a hill-tribe 32; puts disorderly Mughuls to death 902 H. 39b; sent as envoy to the Khan [Mahmud] 903 H. 54 b; faithful 55; envoy to hill-tribes 904 H. 61—61 b; 62; defeated by

فاطمه سلطان آغا and بیگم مغول wife of Umar Shaikh M.; mother of Jahangir 8 b, 12 b.

فاطمه سلطان بیگم بایقرا Timurid — d. of Sl. Husain M. and Mingli-br; wife of Yadgar Muhammad Shah-rukhī 168.

فتح خان سروانی — خان جهان s. of Azim-humayun; submits to Bābar 932 H. 301b; 933 H. at court 302 b, 303; fights against Bābar for Mahmud Lōdī 935 H. 362 b.

فتح المنسا d. of Bābar and Ayisha; b. and † 906 H. 86 b.

فتح جهان بیگم میرانشاهی Timurid — d. of Sl. Abū-sa'īd M.; goes to Hindūstan 934 H. 331 b; waited on by Bābar 331b, 935 H. 339.

فرخ ارغون servant of Zu'n-nun; submits to Bābar 911 H. 158 b.

فرخ حسین میرزا بایقرا Timurid — s. of Sl. Husain M. and Pāpā; 167b; [† before 912 H.].

فرخ ملا at a feast 935 H. 352 b.

فرخ میرزا اوغلاقچی s. of Sayyid Husain; joins Bābar 911 H. 175.

فرید خان افغان s. of Naṣir; letters from him to Bābar 935 H. 365.

فریدون named in a verse 50 b.

فریدون حسین میرزا بایقرا Timurid — s. of Sl. Husain M. and Mingli-br; 166 b—167, 169 b.

فریدون قسوزی sent for to Hind by Bābar 935 H. 345 b.

قاسم خان بیگ اوزبک قرلق his wife  
Sultān-nigar 12; [† 924 H.].

قاسم [f] ختیگه ارغون with Shaikh  
Bayazid in Akhet 908 H. 110.

قاسم خواجه receives his dead  
brother, Yaka's dignities 935 H.  
374 b; sent to the East 378.

قاسم سلطان اوزبک شیبیان f. of Qasim  
Husain; s.-in-law of Sl. Husain  
M. 168 b; his place at Babar's  
reception by the Bayqara princes  
912 H. 186 b.

قاسم سنبلی افغان disaffected 932 H.  
294; loses Sambhal 297—297 b;  
serves Babar 933 H. 309 b.

قاسم سید اشمشک اغا جلاير out with  
Babar 900 H. 31; faithful 903 H.  
55; rejoins Babar 905 H. 78; at  
Khwaja Kardzin 906 H. 89; hold-  
ing Pap for Babar 908 H. 109 b—  
110; leaves it unseasonably 112b;  
defeats an Uzbek raid 910 H. 124b;  
out with Babar 149; his guard  
at Kabul 912 H. 198; at Qandahar  
913 H. 209 b; out with Babar  
925 H. 223, 238 b; receives part  
of Bhitra 226 b; at a wine-party  
246; Babar at his house 248; tells  
a parrot story 932 H. 278 [here  
Abu'l-qasim]; mentioned by Ba-  
bar 935 H. 360.

قاسم شاه پیاده a courier 935 H. 345.

قاسم عاجب بیگ faithful to Babar  
903 H. 55; promoted and given  
Akhet 904 H. 63 b; captured by  
Tambal's men 905 H. 72; 72 b;  
released 74 b.

Tambal 64—65 b; at Khunan  
905 H. 70; dismissed by 'Alt-dost  
74b; rejoins Babar 78; on service  
906 H. 82 b; doubts Mulla Binaz  
87; at Khwaja Kardzin 89; in  
Samarqand 91, 93 b; races Ba-  
ber on their flight 907 H. 95b; his  
diplomacy 97 b; prudent separa-  
tion from Babar 99 b; his s.,  
Hamza 113 b, 236 b; his s., Qam-  
bar 'Alt 114, 198; out with  
Babar 910 H. 149, 911 H. 161;  
receives Bangash 161; sent out  
with Jahangir M. 162—162 b;  
defeats an Uzbek raid 912 H.  
184 b; stickles at Heri for Ba-  
bar's precedence 186; his place  
at the Bayqara Mirzas' enter-  
tainment 186 b; remonstrates  
about wine 190—190 b; self-will-  
ed about the route to Kabul 193;  
beats a road in the snow 193 b;  
pleads for captives 196 b—197;  
his loot 913 H. 203 b, 212 b; at  
Qandahar 209 b, 210; his fore-  
sight 213; his s.-in-law, Puran  
214 b; pleads for offenders 914 H.  
215 b; waits on Babar returned  
to Kabul 925 H. 233b; asks leave  
for the Aimags 237b; Babar halts  
at his village 241 b; his nephew,  
Gaday Bihjat-khail 245b; [† cir.  
928 H.].

قاسم حسین خان سلطان اوزبک شیبیان  
s. of Qasim Uzbek and 'Ayisha  
Bayqara; particulars 168b; 186b;  
joins Babar in Hind 933 H. 311;  
at Kanwaha 320, 321 b; receives  
Badaun 329; sent on service  
in the East 934 H. 332, 935 H.  
371, 378; waits on Babar 362 b.

darwish life and drinking habits 925 H. 240 *b*; entertains Bābar 241 *b*.

فرایل s of Daulat-qadam; out with Bābar 910 H. 150 *b*; at Qandahar 918 H. 210; his guard at Kabul 233 *b*; on a raid 925 H. 238 *b*; entertains Bābar 250 *b*; pursues Ghāzi Khān *Yusuf-khān* 258; at Milwat 932 H. 259; sent to surprise Ibrahim *Lodī* 263 *b*; in the night-attack 265 *b*; at Panipat 266; sent to take possession of Dilli 267 *b*; on service 296 [here Mirza Mughul] 299; at Kanwaha 933 H. 320 *b*, 322.

مطلبی محمد کونلداش foster-brother of Daulat Sultan Khānīm; brings Bābar letters 925 H. 242.

Chingiz خانید — d. of Yunas Khān and Isan-daulat; m. of Bābar; particulars 8 *b*, 9 *b*, 11; with Bābar in Andijan 900 H. 24 *b*; a marriage for Bābar made by her 27*b*; begs Bābar's help when besieged 903 H. 53; rejoins Bābar 55 *b*; her Mughuls desert Bābar 904 H. 64 *b*; 75; sent for by Bābar to Samarqand 906 H. 86 *b*; 91; escapes from Samarqand 907 H. 95; her *atun* 96; her illness 96 *b*; her safety allows Bābar to think of Khita 908 H. 101 *b*; her objection to his scheme 102; uses Bābar's tent 910 H. 120; rejoins Bābar 126; 912 H. 200 *b*; † 911 H. 11, 156 *b*—157.

فاسم علی ترناکی musician; at wine-parties 925 H. 227, 228 *b*, 229.

فاسم کونلداش [with Bābar 906 H. 83, *omitted*]; helps to bury Bābar's mother 911 H. 157; at Qandahar 918 H. 209 *b*; marries Mahchuchuk *Arghūn* 214*b*; [† 917 H.].

فاسم ملا gets building orders from Bābar 935 H. 357 *b*.

فاسم ملک مغول b. of Bāba Qushqa; at Panipat 932 H. 266; sent against Sambhal 297—297 *b*; at Kanwaha 933 H. 315*b*, 321, 321*b*; on service in the East 329, 934 H. 332; † 934 H. 336 *b*.

فاسم میر احور faithful to Bābar 903 H. 55 *b*; with Bābar 933 H. 309 *b*.

فاسم میر دولدای beg of Andijan; with Baysunghar M. 902 H. 39.

فاسمه محمود حراس follower of the Khān [Mahmūd]; sent to help Bābar 906 H. 88; quarrels with the Begchik chief about their place in battle 907 H. 100 *b*.

فاسی اختمار *qazī* of Sl. Husain M. 179; lectured on law by *Shaybani* 913 H. 206 *b*.

فاسی غلام servant of Üzün Hasan; 904 H. 62 *b*.

فاسنماس ترکمان follower of Jahāngir M.; drowned 910 H. 151.

فولوی — فولیقلی خواجه follower of Bābar; at Samarqand 906 H. 93—93*b*; meets Bābar on the flight from Akhar 908 H. 119; his village 235 *b*; his

- 294; 298 *b*; his men take Chandwar 933 H. 315; joins Babar 927; 328 *b*.
- قطب سیروانی defeated by Babar's men 934 H. 331.
- فل آروغی servant of Babar; drowned 910 H. 151.
- فل بابرد بکاول his son, Tizak, 910 H. 126*b*; his bravery 151; praised by Babar 151 *b*; at Qandahar 913 H. 209 *b*, 211 *b*
- فل محمد اسناد عودی musician of Sl. Husain M. 171, 182.
- فل نظر میرزا طعای کنجی related to Isan-daulat B.; with Babar at Samargand 906 H. 91 *b*, 93 *b*.
- فل علی بیگ بلای s. of Babar 'Ali Beg; particulars 14*b*; made prisoner by Khusrau Shah's men 901 H. 35 *b*; captured at Samargand 903 H. 43; faithful to Babar 55; returns from an embassy to Kashghar 925 H. 246 [here Quli Beg]; a messenger for Babar 932 H. 298; his s. or b., Kipak see *s n.*
- فل علی بیگ ارغون his brother, Ahmad 913 H. 211 *b*
- فل علی پیر سمنانی follower of Babar; at Panipat 932 H. 266; sent against Dhulpur 299; at Kanwaha 933 H. 320.
- فل بجای سلطان besieged by Shaybani in Balkh 912 H. 183 *b*, 185, 187 *b*.
- فل سلطان حنای s. of Khuday-birdi Buzurg; faithful to Babar 908 H.
- فل احمد پورنجی with Babar at Kabul 912 H. 197 *b*.
- فل برلاس leaves Sl. 'Ali M. 905 H. 76 *b*; at Khwaja Kardzin 906 H. 89; in Samargand 93.
- فل بولوت follower of Muhammad Muqim Arghun; surrenders Qilat to Babar 911 H. 158 *b*.
- فل فراجہ خان out with Babar 925 H. 230 *b*; in the East 934 H. 338 *b*; sent against the Baluchis 935 H. 355 *b*; his servant 365 *b*.
- فل گوز بیگم see مخدومه
- فل گوز بیگم ارلات g. d. of Sl. Husain M.; particulars 168.
- فل ولی قاسم see فروری
- فل حرخی [Perhaps حرخی *infra*]; mentioned 935 H. 348 *b*; gifts from Babar to his servants 352 *b*.
- فل حرخی out with Babar 925 H. 224*b*; in the East 935 H. 371, 376.
- فل [?] on service for Babar 934 H. 338.
- فل سمنای میرزا at Panipat 932 H. 267*b*; on service in the East 301; sent to help Bayana 933 H. 308—309; brings alarming reports of Rajput valour 309 *b*, 311; sent to choose a camping ground 310.
- فلندر بیاد carries letters for Babar 932 H. 297 *b*.
- فل الدین خواجه his tomb 932 H. 267 *b*; [† 633 H.].
- فل خان افغان disaffected 932 H.

beg of Umar Shaikh and Babar; particulars 15*b*; absent at a crisis 904 H. 65*b*; summoned 905 H. 66; ill 67*b*; with Babar 70; asks leave at an awkward time 71*b*; starts off and is fetched back 73—73*b*; makes a doubtful peace for Babar with *Tambal* 74; imprisoned by *Tambal* 78—78*b*; escapes 78*b*; leaves Khwaja Didar in fear of the Uzbeks 906 H. 81*b*; waits on Babar 82*b*; at Khwaja Kardam 88*b*, 89; deserts to Khusrau Shah 90*b*—91; conspires against *Tambal* 907 H. 99*b*; with Babar 908 H. 104*b*, 106—106*b*; wakes Babar with news of a surprise by *Tambal* 106*b*; counsels Babar 108—108*b*; takes flight 109; proposes peace with *Tambal* 111*b*; leaves Khusrau for Babar 910 H. 121; discharged from Babar's service 123.

قنبر علی بیگ قوچین s. of Qasim; races with Babar, fleeing from Samargand 907 H. 95*b*; wounded in *Tambal*'s siege of Akhsi 908 H. 112; one of the eight fugitives 114; gives Babar his horse 114*b*; with Babar in the snow 912 H. 193*b*; at Kabul 198; at Qandahar 913 H. 209*b*, 211; [?] 925 H. 227.

قنبر علی میرزا ساریغباشی servant of the Khan [Mahmud]; sent out with Babar 908 H. 103*b*, 109.

قوچ ارغون servant of Muqim Arghun; in Qilat 913 H. 212*b*.

قوچ بیگ s. of Sl. Ahmad qarawul; his father 33*b*, 69*b*, 78; 70; his

55; brings news of Mughal defection 904 H. 64*b*—65; at Kabul 910 H. 127*b*; his courage 150*b*; out with Babar 911 H. 161—161*b*; rejoins Babar 913 H. 207*b*.

قلى شاه bearer of news of Jam to Babar 935 H. 361.

قلى شاه غچکى musician of Sl. Husain M. 182.

قلى شاه کولابى b. of Wais; takes Hishar 935 H. 356*b*.

قلىک کاشغرى escapes from a murderous attack 904 H. 62*b*.

قلى محمد بغداد قوچين amir of Sl. Ahmad M. 23.

قلى ملک Babar halts at his village 926 H. 250.

قلى میرزا توکلداش with Jahangir M. in Akhsi 899 H. 17; with Babar 908 H. 107, 112*b*, 114, 114*b*, 115; at drinking-parties 925 H. 227, 228*b*, 229; reference to affairs of 908 H. 234; his son, Khusrau 238*b*; on the Kabul river 241.

قنبر علی ارغون on service for Babar 935 H. 381.

قنبر علی بی اوزبک follower of Shaybani; s. of Kipak Bi; 906 H. 81; holding Qunduz 910 H. 154*b*; holds Merv 156; defeated by the Persians 935 H. 347.

قنبر علی بیگ beg of Sl. Abu-said M.; particulars 26*b*.

قنبر علی بیگ سلاح اختهچى مغول

## ک

کابلوی احمد قاسم [conj. a Kabulī servant of Ahmad Qasim Kohbur]; conveys a message 932 H. 299 b.

کامران میرزا میرانشاهی Timurid — s. of Babar and Gul-rukh; carried out of Kabul to meet his father 925 H. 233 b; his *taghay*, Sl. 'Ali M. [Begchik] 241 b, 935 H. 345 b—346; with his father at the Violet Garden 247; a gift of books sent to him 932 H. 259 b; a money gift 293 b; given charge of Ibrahim Lodi's son 933 H. 307; other gifts 329 b; his letters reach Babar and his Begchik marriage 935 H. 345 b—346; mention of letters to him from Babar 348, 359; written of to Humayun 348 b—349, to Khwaja Kilan 359 b; orders to join Babar 350; wedding presents 357 b; [† 964 H.].

کامل سید sent by Khusrau Shah to help Miran-shah M. *Kabuli* 903 H. 58 b.

کبیر ملا comes to Kabul from Kashghar 925 H. 236.

کتہ بیگ کبیر s. of Sayyidi Qara Kohbur; his b., Abdu'l-qadus 67; on service for Babar 932 H. 259 b—260, 262, 263 b, 297—297 b; sent to help Bayana 933 H. 308; badly wounded 309 b; sent against the Baluchis 935 H. 355 b.

کنه ماہ و کیچیک ماہ two buffoons of Heri 912 H. 190.

کوم سنگ راجپوت killed at Kanwaha 933 H. 324.

courage 905 H. 73 b; leaves Babar 906 H. 81 b; his loyalty doubted 914 H. 215 b; out with Babar 925 H. 220, 226—226 b; gets part of Bhira 227; acts against Parhala 230; joins Babar 242; his brother, Tardi Beg *see s. n.*; [† before 933 H.].

کوج بیگ کبیر s. of Haidar Qasim; follower of Babar; at Khwaja Kardzin 906 H. 89; in Samarqand 92, 93.

کوج بیگ فیماوردو شاه بیگ hakim of Nangahar; waits on Babar 926 H. 249; joins Babar 933 H. 311; at Kanwaha 320, 321.

کوج بیگ تواجی servant of Shah Beg Arghun; brings news to Babar 925 H. 233 b.

کیتیک [قوتوق] آغاحه and بیگم wife of Sl. Ahmad M.; particulars 20 b.

کیزلار (a) — of ادیک سلطان اوزبک (1) 12—12 b. فزای

(2) — الغ بیگ کابلوی 167 b.

(3) — اورده بوغا نرخان 18, 25 b.

(4) — تهمتین بیگ ترکمان 175 b.

(5) — خسرو شاه 123.

(6) — خلیل میرزا میرانشاهی 69.

(7) — خلیفه 236 b.

(8) — ذو النون ارغون 57 b.

(9) — محمد شاه سلطان بدخشی 29 b.

(10) — عبد الله برلاس 38—38 b.

(11) — علی سلطان میرزا بیگچیک 346.

(12) — محمد سلطان میرزا 27 (b).

(13) — ویس خان جغتای 9 b.

a) Unnamed "daughters".

b) N. B. the space left for these names is on f. 27.

- Khanid** — s. of Abū'l-khair; uncle and successor [916 H.] of *Shaybani*; at Jam 935 H. 347—347 b, 354b; his embassy to Babar 352—352 b; 357; [† 937 H.].
- کورن شیخ** enters Babar's service 932H. 296; sent against Sambhal 297—297 b; sent against Gualiar 304 b; at Kanwaha 933 H. 320 b; sent against Ilyas Khan 325 b; visited by Babar 934H. 331; sent against Chandert 332 b, 333 b; brings Babar water-lily seeds 935 H. 369 b; in the East 373; sends Babar fruit 380 b; sent to take over Gualiar from Rahimdad 936 H. 382.
- کوکى [محمد حاجى] مغول** s. of Baba Qushqa; on service in the East 934 H. 332, 337 b, 935 H. 371, 374, 374 b, 376 b; [put to death 965 H.].
- کويتن فرا سلطان اوزبک** his capture of Balkh 933H. 308b; at Jam 935H. 347b; his envoy to Babar 361.
- کويتن کبک بى اوزبک** *Shaybani* attributes Khwaja Yahya's murder to him 906 H. 80b; receives Khwarizm from *Shaybani* 911 H. 163 b; his son, Qambar 'Ali Bz 935H. 347.
- کویى بابا هوربىگى** s. or b. of Baba Quli; out with Babar 910 H. 150 b; made *gur-beg* 911 H. 161; his feet frost-bitten 912 H. 195; at Qandahar 913 H. 210; returns to Babar from an errand to Mirza Khan 925H. 240.
- کویى ميرزا — محمد حسين — بايقرا**
- کرمچند** envoy of Hasan Khan *Mewati* to Babar 933H. 326.
- کريم پيرى** serving Babar in the East 935 H. 366 b.
- کريم داد خدا داد ترکمان** with Babar 906 H. 83; goes to Uratpa from Khwaja Kardzin 91; one of three with Babar against *Tambal* 908H. 107; 234; plans to desert Babar 914 H. 215 b.
- کل فاشوق** nickname of a Samarqandi whom Babar put to death 903H. 43.
- کلل پهلوان** wrestles before Babar 935 H. 362.
- کمال الدین حسين خواجه کارزگاهى** s. of Khwaja Jalala'd-din Qambar *Nishapuri*; *şadr* of Sl. Husain M. [904 H.] envoy; to *Shaybani* 906H. 94; particulars 176—176b.
- کمال الدین خواجه پهلوان بدخشى** at Kanwaha 933H. 320.
- کمال [P] الرى فبان** envoy of Kitan Qara Sl. / *zbez* to Babar 935 H. 361.
- کمال خان لودى** s. of 'Alim Khan *Lodi*; at Kanwaha 933 H. 320 b.
- کمال خواجه [کمال الدین معصود شیخ]** his birth-place, *Khojand* 4; [† 803 H.].
- کمال شربتچى** with Babar at Qandahar 913 H. 210.
- کوچوم سلطان خان — قوچکنجى — Chingiz خانان — اوزبک شیبان**

229, 236b, 245b; out with Babar 238 b; takes a *maʿjūn* with Babar 244.

گدای بهجت خبلی nephew of Qasim Quchin, turned out from a wine-party 925 H. 245 b.

گنکو of the Rājput army at Kanwaha; † 933 H. 324.

[گوهر نساد نامکم ممرانساهی] — [d. of Sl. Abū-saʿīd M. Her name is omitted in the text. It should stand first of the three paternal aunts of Babar, 933 H. 344 b; l. 3 fr. foot].

گسو ممر his chronogram on Kanwaha 933 H. 325.

### ل

لاحن سید out with Babar 932 H. 255.

لام f. of Noah; his tomb and derivations from his name 133.

لاهوری بهلوان wrestles before Babar 935 H. 363b.

لغمی سگ measures a boat-journey 935 H. 365.

لطیف نامکم دولدای نرلاس wife (1) of Sl. Ahmad M. and (2) of Hamza Sl. Uzbek; particulars 20 b.

لطیف سلطان اعاجه *chār-shambshī* of Sl. Husain M.; her sons 166 b, 169 b.

سگر خان ساری or سگر akin to the Janjūha chiefs 925 H. 223 b; envoy of Babar to Bhira 224 b;

Timūrid — s. of Sl. Husain M. and Latīf; particulars 166b, 169b; refuses to join his brothers against the Uzbeks 912 H. 185—185b; killed by the Uzbeks 913H. 206 b—207.

کدچیک باقی دیوانه believed disloyal by Babar 911H. 158; † 158b.

کدچیک سگ s. of Maulana Muḥammad *Sadrū'd-dīn*; with Babar at Khūnān against *Tambal* 905 H. 70; † 911 H. 158.

کدچیک نامکم باغرا Timūrid — d. of Sl. Husain M. and Payanda; particulars 168.

کدچیک خواجه serving Babar 935H. 377 b—378.

کدچیک علی follower of Sl. Muḥammad Wais; at Akhsi 908 H. 113 b; *shiq-dār* of Koel 933 H. 113b; captured 315, 325 b.

کدچیک مبرز ممرانساهی s. of \*Sl. Ahmad M. and Āka Bayqara; particulars 164.

کیحکینه بنقطار conveys letters of Babar 925H. 240b; † 932H. 254b.

### ک

گجور خان sent against the Balūchis 935 H. 355b.

گدای بلال طغای joins Babar 913 H. 207 b [here *Balat*]; given an intoxicant by Babar 925 H. 219 b; at drinking-parties 227, 228 b,

\* This does not appear to be the s. of Sl. Abū-saʿīd M.



d. of Shah Mansur; wife of Bābar; her marriage 925 H. 220 b—221; [† early under Akbar].

ملتانى مجاهد خان on service for Bābar 933 H. 305.

مجد الدين محمد ميرك wazir of Sl. Husain M.; particulars 176b—177.

محب سلطان ميرانشاهى Timurid — d. of Sl. Mahmud M. and a *ghūncha-chi* 28, 28b.

محب علي خان برلاس s. of *Khatifa*; sent against *Hisar-firūza* 932 H. 262 b; in the night-attack on *Ibrahim Lodi* 265 b; at Panipat 266, 266 b; sent to reinforce defeated troops 923 H. 310 b; at Kanwaha 319b; in the East 934 H. 337 b; [† cir. 989 H.].

محب علي قورچى follower of Khusrau Shah 901 H. 35; his bravery 902 H. 42b; envoy to Bābar 910 H. 120 b; praised 912 H. 192b; serving Bābar 197; at Qandahar 913 H. 209 b; gives Bābar hints of a conspiracy 914 H. 216; receives part of *Bhira* 925 H. 226b; at a wine-party 243.

محسن دولداى on service for Bābar 934 H. 332 b.

محسن سلق wrestling 935 H. 366.

محمد استاد شاه سلطان follower of Bābar; inscribes a stone 913 H. 215; receives orders 933 H. 330b, 935 H. 339 b, 357 b.

محمد امام Bābar at his house 925 H. 248.

at a wine-party 227 b; honours and appointment 229 b, 244 b; takes leave 231; waits on Bābar 243, 926 H. 249—249 b; invited to Bābar's raft 244.

م

م. of *مامون* — *المأمون* — *خليفه* Harunur-rashid; his observatory 46 b; [† 218 H.].

ملن سنگ راجه گواليارى his buildings visited by Bābar 935 H. 340—341 b; [† cir. 924 H.].

مانك چند چوهان killed at Kanwaha 933 H. 324.

ماه چو حرك بيگيم ارغون [حاجى بيگيم] d. of Muhammad Muqim; her two marriages 913 H. 214 b; [† cir. 975 H.].

ماهيم بيگيم wife of Bābar; mother of Humayun; writes about adopting a child 925 H. 220; her messengers reach Bābar 935 H. 361 b, 363, 369; rejoins Bābar 380 b; gifts to her 380 b; [† 940 H.].

مبارك خان جلوانى افغان killed by Bābar's men 935 H. 379 b.

مبارك شاه مظفرى amir of Badakhshan; his revolt in Badakhshan against *Shaybani* cir. 910 H. 154b; joins Nasir M. and defeats the *Uzbeks* 912 H. 183b—184; rebels against Nasir 202b; in force 913 H. 213; invites Mirza Khan to *Qila-i-zafar* 913 H. 10 b, 213; [murdered cir. 913 H.].

[مباركه وى — افغانى آغاچه] يوسفى